

Christian art which ties these areas together. Stone sculpture and reliefs, sarcophagi, mosaics and wall paintings, clay and bronze figurines, cosmetic containers and coins will be presented and discussed. Male and female divinities, their worshipers, priests, saints, royal and high ranking personalities as well as common people and the deceased are represented within diverse ethnic, religious and social groups in sacral, funerary and domestic contexts. Roman and Christian emperors are often depicted with the raised right hand well into the Middle Ages. The place of this gesture in Christian iconography is well-documented; it became a predominant gesture as sign of blessing of the Roman Catholic, Greek and Russian Orthodox churches.

**Рената Розенталь-Хегинботтом**

*Еврейский университет Иерусалима; Управление древностей Израиля, Израиль*

### **Иконография жеста благословения в эллинистическом, римском и византийском искусстве Ближнего Востока**

Так называемый «жест благословения» — поднятая правая рука с ладонью, выставленной вперед — интерпретируется по-разному в зависимости от того культурного и религиозного контекста, в котором он встречается. Он очень древний, но встречается в религиозном искусстве вплоть до наших дней. Говоря о находках в Дура Европос, Франц Кюмон назвал его «ритуальным жестом древних семитов»; большинство исследователей называют его жестом благословения, тогда как другие описывают его как выражение всемогущества, молитвы, почитания, просьбы о заступничестве и пр. Различные интерпретации могут выводиться из археологических данных, учитывая особенности религии и культа, национальность, социальный статус и предназначение изображения.

В докладе речь будет идти о Сирии, Nabateе, Парфии, Византии, Египте и Южной Аравии. На первый взгляд, эти регионы связывает римская политическая традиция и раннехристианское искусство. В докладе будут рассмотрены каменные скульптуры и рельефы, саркофаги, мозаики и фрески, глиняные и бронзовые фигурки, пиксиды и монеты. Мужские и женские божества, их почитатели, жрецы и священники, святые, представители правящих династий, высокопоставленные лица и простые люди, принадлежащие к разным национальностям, религиям и социальным группам, представлены в сакральном, погребальном и бытовом контексте. Римские и византийские императоры часто изображались с поднятой правой рукой и в средние века. Значение этого жеста в христианской иконографии хорошо исследовано; он стал главным жестом, обозначающим благословение в Римской Католической, Греческой и Русской Православной Церквях.

**Тарханова Светлана Валерьевна**

*Научно-исследовательский институт теории и истории архитектуры и градостроительства, Россия*

### **Сполии в церквях и синагогах Палестины позднеантичного периода. Греко-римский или ранневизантийский стиль?**

Практика вторичного использования греко-римских деталей наиболее хорошо известна по многочисленным христианским храмам позднеантичного периода в Риме, Константинополе и на обширной территории Греции, Малой Азии и Ближнего Востока. Хотя она имела свою предысторию в искусстве Древнего мира, но именно в ранневизантийский период споллии были популярны как никогда прежде. Проблема их применения в церковной архитектуре достаточно хорошо изучена, однако она совершенно не затронута в исследованиях по синагогам, в то время как в этой параллельной ветви зодчества существовали свои принципы

и значения. Разница между двумя параллельными традициями показана на основе анализа архитектуры нескольких храмов (Юго-восточная церковь в Иппосе-Суссите, храм Умножения хлебов и рыб в Табхе) и нескольких синагог (Капернаум, Хоразин, Барам, Умм-Канатир). Для христианских памятников предлагаются новые теории, касающиеся непосредственных источников заимствования деталей, но в интерпретации причин их использования автор согласен с двумя основными теориями Дайхмана и Краутхаймера, хотя они и противоположные (экономические причины и «ренессанс античности»). В синагогах же ситуация была иной: споллии, по сути, запрещалось заимствовать из разрушенных зданий, кроме запустевших синагог. В тех памятниках, где эта практика все же встречалась, греко-римские детали служили стилистическим «камертоном» всей остальной архитектуры и ее декора. На мой взгляд, такой феномен имел свои историко-религиозные причины, сформировавшиеся во времена правления Юлиана Отступника. Основной его смысл заключался в сложности самоидентификации на фоне доминирующего христианства и в противопоставлении ему.

**Svetlana Tarkhanova**

*Research Institute of Theory and History of Architecture and Urban Planning, Russia*

#### **SPOLIA IN CHURCHES AND SYNAGOGUES OF THE LATE ANTIQUE PALESTINE. GRAECO-ROMAN OR EARLY BYZANTINE STYLE?**

The practice of the secondary use of the Graeco-Roman details is well known in plenty of churches of the Late Antique period in Rome, Constantinople, Asia Minor and the Near East. Although it had its prehistory in the art of the Ancient world, it was mostly popular during the Early Byzantine period, as never before. The problem of spolia adaptation in ecclesiastical architecture is well studied, which cannot be said about the research on synagogues. Yet, there were some particular principles and meanings in this parallel branch of architecture. The difference between the two traditions is shown on the basis of the analysis of architectural and decorative features of several churches (Cathedral in Hippos-Sus-sita, Heptapegon) and several synagogues (Capernaum, Horazim, Baram, Umm-Qanatir). I propose new theories concerning the direct sources, wherefrom Christian builders took the parts for their buildings (columns, capitals, slabs). As soon as the churches are concerned, in aesthetical interpretation of spolia I completely agree with two main ideas of Deichmann and Krautheimer, though they are different (economic reasons and the “renaissance of antiquity”). As far as the synagogues are concerned, the situation was different: the use of spolia was forbidden, with the exception of the deserted synagogues. Whenever inspite of the ban this practice was used, Graeco-Roman details served as a camerton for the whole architectural ensemble and its decoration. In my view, this phenomenon was formed for several historical and religious reasons. I suppose that it emerged in the time of Julian the Apostate and was conditioned by the complicated self-identification as opposed to the dominating Christianity.

**Haluk Cetinkaya**

*Mimar Sinan Fine Arts University, Istanbul, Turkey*

#### **TO EXCAVATE OR NOT? CASE OF THE DISCOVERY OF AN EARLY CHRISTIAN BAPTISTERY AND CHURCH AT ULPIANA/KOSOVO**

This work aims at shedding light on excavating an ancient site and post excavation stage: how to restore, expose, and protect the site.

The ancient city of Ulpiana is located approximately 2 kilometres from Gracanica and 12 kilometres from Prishtina city center.

The first Turkish excavations in Europe under my supervision yielded enormous results for Ulpiana within three years between 2012–2014. Discovery of the large Early Christian church (approximately